



CAÑUELAS

**NOSOTROS Y LA  
IDENTIDAD**

## **Esta revista fue creada por:**

Cardoso Camila,  
Casas Maylen,  
Caceres Santino,  
Fernández Ariana,  
Gática Lourdes,  
Gonzalez Rosario,  
Miguenz Franco,  
Saucedo Lucas  
Scrochi Malena.

## **AGRADECIMIENTOS**

Municipalidad de Cañuelas  
Silvia Perez,  
Rubén Scrochi,  
Tomas Iribe,  
Muiñoz Yesica directora de primaria.

## Reseña histórica

Cañuelas mucha historia para contar, que se remonta más allá de la época del Virreinato. Esta zona se denominaba pago del Carmen de las cañuelas. Al erigirse una humilde capilla bajo la advocación de la virgen, patrona de nuestra comunidad, es por ello que el 16



de julio de cada año se realizan las fiestas patronales en su humor.

El 22 de 1822 quedan

nombrados de jueces de paz de campaña. Existían por lo tanto igual cantidad de partidos desde ese momento. Se divide la provincia en tres departamentos y dentro del primero se encuentra Cañuelas, que desde ese momento tiene su primera autoridad en la persona del Juez de Paz don José Hilaron Castro y desde entonces comienza su trayectoria como partido con vida independiente.

Aunque hasta ahora se creía que fue el virrey Vertí el que le había puesto el nombre, la realidad y estudios realizados demuestran que muchos años antes que aquel viniera al Río de la Plata, ya se conocía el Pago de Las Cañuelas, y el Arroyo las Cañuelas.



No olvidemos que los agrimensores y pilotos que realizaban las mensuras eran en su mayoría españoles. Estos descubrieron nuestra espadañada, parecida a las cañuelas de su terruño, caña, planta gramínea de un metro de altura, hojas anchas y puntiagudas, lo que dio origen al nombre: Cañuelas, originariamente "El Carmen en las

Cañuelas", luego "El Carmen de las Cañuelas" o como dicen las actas municipales: "En el Pueblo del Carmen de Cañuelas... "Hay hechos que son historias en nuestro pago, que marcan hitos de historia argentina, como la existencia de una de las primeras "líneas de frontera", avanzadas del hombro blanco para contener a los aborígenes en sus incursiones, allá por el año 1771 nace la guardia del



Juncal en gobernador Udaondo. Hoy encontramos allí el campo "en su estado natural", muy poco distorsionados por la mano del hombre, y en un bajo lindero a la estancia variedad de aves zacudas y plantas acuáticas, convirtiendo a este sitio en un reservorio ecológico de la pampa primitiva.

**La  
espiga  
de oro**



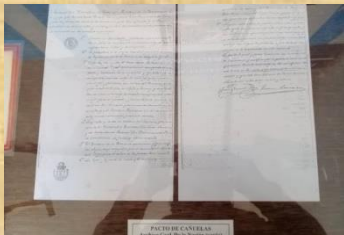
RENATO AMELIE  
Bebés&Niños

 2226447127

  RENATO AMELIE

## Pacto y Dulce de Leche en Cañuelas

Esta delicia nacional es reconocida como «Patrimonio Cultural Alimentario y Gastronómico de la Argentina». La historia popular



cuenta que se creó en 1829 en Cañuelas, casi por casualidad.

Cuenta la leyenda, que el 24 de junio de 1829 Juan Manuel de Rosas y su rival Juan Lavalle se encontraban en la estancia La Caledonia con el objeto de firmar la paz. Lavalle llegó antes de tiempo y, cansado como estaba, entró a la tienda de Rosas y se arrojó sobre su catre, donde se quedó dormido.

*La autora de este manjar fue una de las criadas del entonces General Juan Manuel de Rosas, quien olvidó al fuego una lechada –mezcla de leche y azúcar-.*

La criada que preparaba la lechada (mezcla de azúcar y leche) que Rosas le agregaba a su mate, quedó estupefacta cuando vio al caudillo unitario durmiendo en el catre de su amo, y salió corriendo a buscar a la guardia. Cuando regresó vio que en la olla había quedado un fondo de color marrón, extremadamente cremoso y dulce.

Sin embargo, en lugar de desechar el producto, su sabor agradó a Rosas y se cuenta que compartió el nuevo dulce durante una reunión con el General Juan Lavalle para discutir los principales puntos del Pacto de Cañuelas, con el objetivo de detener la guerra civil que assolaba la provincia de Buenos Aires.

Los ingredientes nobles del dulce de leche son sólo leche y azúcar, y la calidad de la leche argentina es la que lo hace único. El típico color y sabor del dulce de leche se obtiene por la caramelización del azúcar con la leche, lo que se denomina reacción de Maillard.

Lavalle y Rosas se reúnen el 14 de junio y el día 24 firman el Pacto, que a su vez tenía una cláusula secreta que se refería a la construcción de una lista para las elecciones que debía incluir unitarios y federales en forma equilibrada.

Gracias a este Tratado, Rosas es el dueño de la situación y es cuestión de tiempo para que sea el jefe definitivo de toda la Provincia.

Es por esto que desde 1997 en el mes de octubre se celebra en la ciudad de Cañuelas la fiesta del dulce de leche en donde se le da lugar a expositores y artistas de Cañuelas y de otras ciudades para mostrar su arte hacia esta hermosa tradición, **NUESTRA IDENTIDAD.**



## EL TAMBO LECHERO Y SU HISTORIA

El origen del nombre se remonta a la época en que la civilización de los incas denominaba tambo (tampu en quechua), tanto a los albergues como a los centros de

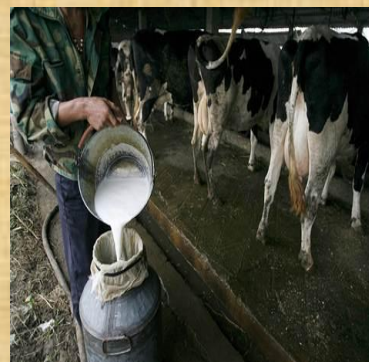


acopio de materiales básicos para la supervivencia, que se repartían a lo largo del denominado Camino del Inca, cada 30 kilómetros (una jornada de camino a pie).

La raza vacuna predominante en los tambos argentinos es la Holando-Argentino, de color blanco con grandes manchas negras, ya que se adapta muy bien a los suelos de ese país.

Para obtener una leche sana es fundamental que la ubre de la vaca esté sana y las instalaciones limpias, de lo contrario la leche ordeñada del animal se contaminará rápidamente resultando de mala calidad. En la Argentina el certificado oficial de máxima calidad de leche cruda se denomina

Rodeo  
Libre de



Enfermedades, y es el que asegura que la leche está libre de brucelosis.

Para ordeñar la vaca y lograr resultados rápidos y eficaces necesario implementar un método que simule la succión de la boca del ternero.



En el ordeño manual se extrae la leche presionando la ubre, en la actualidad este método se emplea solo en tambos chicos, de autoabastecimiento familiar. El ordeño mecánico se realiza con máquinas especiales que son más higiénicas y permiten una mayor velocidad de extracción sin dañar la ubre.

A continuación podrán disfrutar de la entrevista hecha a un vecino de Cañuelas quien junto a su padre hacían el tambo en nuestro pueblo además de repartir las botellas de leche en nuestra ciudad.

## Entrevista al “Vasco” Ruben Scrochi sobre Arnaldo Scrochi (Padre)

¿En qué fecha comienza Hernaldo “El lechero” Scrochi a ser repartidor de leche?

*Comienza el 3 de Marzo de 1964.*

¿De qué se trataba su trabajo y como se hacía?

*Al comienzo ordeñaba las vacas a mano hasta llenar tarros de 50 litros y luego los llevaba en un carro a la ciudad, con el tiempo fue mejorando el transporte hasta llegar a una camioneta.*





¿Cuánto tiempo le llevaba la extracción y envasado de la leche?

*Le llevaba entre 6 y 8 horas.*

¿Por qué motivo realizaba este trabajo?

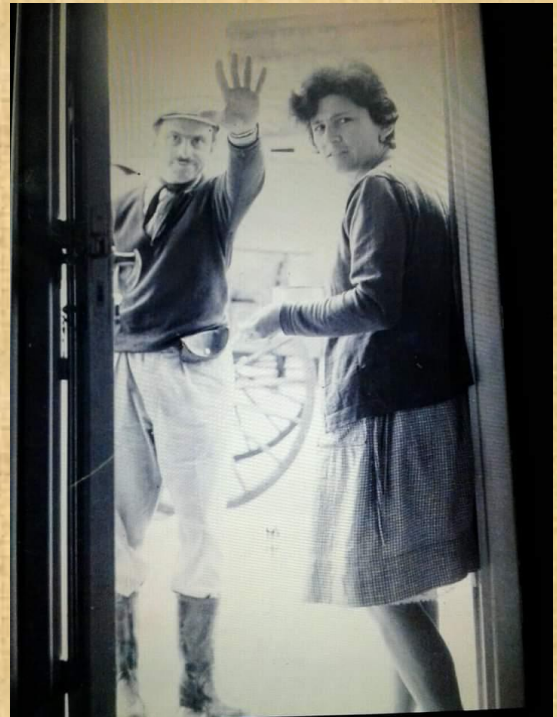
*El motivo por el cuál comienza es para poder criar a sus hijos y sobrevivir.*

¿Cómo superan las épocas invernales y la escasez de pasto?

*Las vacas son alimentadas con alimento balanceado y rollo.*

¿Actualmente usted realiza este trabajo?

*Sí, pero el ordeño ya no es a mano, sino que con máquinas especializadas.*



*Pablo D. Testori*

- \* Master en PNL
- \* ( Programación Neurolingüística )
- \* Terapeuta en Integración Emocional
- \* Mindfulness y Desarrollo Personal
- \* Couch Ontológico

## ESCUELA PRIMARIA N°8 Y SECUNDARIA N°16

La escuela primaria n°8 se encuentra en el km 76,00, de la Rta. Nac. N°3, Paraje La Noria, la misma es una escuela rural, con pocos alumnos y docentes pero que todos juntos forman una familia. En este mismo lugar funciona la Escuela Secundaria N°16, la cual fue desanexada, en el mes de noviembre del año 2022 de la Escuela Secundaria Estrada, y paso a ser una escuela independiente llena de proyectos. Al igual que la escuela primaria la 16 también forma una gran familias junto a padres, alumnos, docentes y equipo directivo.

Los alumnos de 4to año de esta secundaria, realizaron las dos siguientes entrevistas a las directoras de ambas modalidades.

### Entrevista a Yesica Muñoz, Directora de la Escuela Primaria N°8

-¿Hace cuánto que trabajas en esta escuela?

- *Hola que tal, trabajo acá desde el 2012, asíque va a hacer 10 años .*

-¿Cómo es llevar a delante una escuela rural?

- *Súper agradable, muy lindo. Hace muy poquito llevo la escuela adelante yo. Y me encanta.*

-¿Cuáles son los beneficios y desventajas de una escuela rural?

- *Yo creo que no hay desventajas porque siempre hacemos que sean ventajas, tratamos de construirlas cómo ventajas. Beneficios muchos porque hablando desde la cantidad de nenes que hay en la escuela, la matrícula que manejamos, siempre tenemos buena cantidad de personal entonces los nenes siempre pueden estar atendidos, podemos garantizar continuidad pedagógica, podemos trabajar de manera más personalizada con el grupo, los grupos son más tranquilos, más a menos, tienen otras costumbres, casi todo es como benefició.*

-¿Tiene alguna otra profesión y si tiene de que se trata?

- *Sí, tengo un club de pádel, y es deportivo, jugamos al pádel*



## EL FOLKLORE

Folklore es una palabra de la lengua inglesa que también se utiliza en nuestro idioma, aunque, de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española (RAE), se escribe folclore. En ocasiones, puede aparecer escrita como folcklore, folclor o folklor.

El término hace referencia al



conjunto de las creencias, prácticas y costumbres que son tradicionales de un pueblo o cultura. Se conoce como folklore, además, a la disciplina que estudia estas materias

El folklore incluye los bailes, la música, las leyendas, los cuentos, las artesanías y las supersticiones de la cultura local, entre otros factores. Se trata de tradiciones compartidas por la población y que suelen transmitirse, con el paso del tiempo, de generación en generación.

En nuestro pueblo el Folklore, es una gran cultura que nos identifica, con sus peñas folclóricas, su música, y baile. Son varias las agrupaciones que se dedican a esto. Años atrás las peñas los días sábados eran el encuentro de todo



el pueblo, con sus artistas locales quienes tenían en su poder la felicidad y alegría de quienes los iban a acompañar.

La Directora de la Escuela Secundaria N°16 nos deleita en la siguiente entrevista con sus palabras.

### Entrevista a Silvia Pérez directora de la E.E.S N°16

-¿Hace cuánto tiempo empezaste a bailar folclore?

-Cuando era chica en la primaria ya bailaba folclore, después empecé un curso, unos talleres y ahora estoy haciendo en la universidad de 3 de febrero una diplomatura que se llama artes escénicas y danzas populares

-¿Que significa el folclore para usted?

-El folclore es no solamente la danza, si no también es la identidad, las costumbres, las tradiciones, las comidas y todo lo que hace a la identidad de nuestro pueblo.

-¿Realizan encuentros con otras localidades?

-Sí, si viajamos mucho y también recibimos a otros grupos acá en cañuelas, nosotros estuvimos casualmente en Paraná, Entre Ríos el fin de semana ahí hicimos un encuentro pero no solo de folclore, sino también de todas las expresiones artísticas (teatro, murga, grupo de danza, payaso) fuimos a Río Colorado, fuimos a Córdoba (varios pueblos) a Salta, próximamente vamos a ir a San Luis

-¿Cómo se llama la peña folclórica?

-Bueno en realidad nosotros no le decimos peña, nosotros somos los Paya gauchos por qué además de hacer danza folclórica que lo hacemos en forma seria, armados los grupos con la vestimenta típica, también incorporamos escenas humorísticas con cuadros de Molina Campo (cuadros quiero decir escenas, así uno se pone máscaras) y por eso nos llamamos los Paya gauchos



## EL GAUCHO Y LOS CENTROS TRADICIONALISTAS

El Gaucho La palabra gaucho tiene su origen en el quichua y mapuche "huacho", que significa huérfano. Su origen es el resultado de la mezcla de dos civilizaciones: la europea y la de los nativos de lo que hoy en día es Argentina.

Posiblemente los primeros gauchos fueron personas que rompieron sus ataduras con el pasado y se marcharon a la soledad de la gran Pampa donde había agua y pastos tiernos para el ganado. Aunque la teoría más fuerte es de origen indígena.

Centros Gauchos Los centros Gauchos aparecen, como lugares de



acumulación de saberes creencias y tradiciones con el objeto de fortalecer la historia y los orígenes del gaucho, con un fuerte vínculo a la defensa de la patria y la soberanía.

Son los centros tradicionalistas los que comienzan a organizar desfiles, fiestas gauchas a beneficio de entidades de bien público como



jardines escuelas rurales salas de primeros auxilios etc. Rol social

Centros tradicionalistas Aparecen en la escena de las organizaciones no gubernamentales reconocidas jurídicamente, como organizaciones de bien público y sin fines de lucro, con estatuto fundacional donde marcan las misiones y funciones de cada centro Comienzan las primeras diferenciaciones, según las disciplinas de cada centro. El estatuto define los roles de la entidad y la composición de la CD.

En Cañuelas, los Centros Tradicionalistas participan de todos los desfiles y fiestas Patrias, es realmente una fiesta ir a la plaza principal a verlos desfilando, esas pilchas gauchescas, que cada uno de los integrantes lucen con tanto orgullo, y no solo el vestuario es lo alucinante, sino la preparación del caballo, todo lo que deben hacer para preparar el recado, en nuestra escuela tenemos, alumnos y alumnas que saben muy bien esta tarea, como así también participan de diferentes centros tradicionalistas y se lucen en los desfiles.



Dos alumnas de 4to año nos explican a continuación, como armar el recado, y un alumno de 5to año nos cuenta su experiencia en la participación del centro tradicionalista "El Potro".

## “EL RECADO”

Una de las pilchas cruciales para andar a caballo es el **recado**, integrado por una sudadera que sirve para absorber la transpiración del caballo y para que no se pele con los roces; un mandil que sería como una base para darle forma a todo el recado, matras para que quede más blando y cómodo y una encimera que es un cuero con agujeros y argollas en las que se enganchan los estribos, la cincha y los correones. Por último se pone el cojinillo que es un cuero de oveja para más comodidad, que se ajusta al recado con un pegual.



## Entrevista a Tomas Iribe integrante del centro tradicionalista “El Potro”

-¿Asisten a todas las actividades?

-Sí, asistimos a todas las actividades

-¿A qué centro tradicionalista perteneces?

-Pertenezco al centro tradicionalista “EL POTRO”

-¿A qué localidad pertenece el centro tradicionalista?

-Pertenece a Cañuelas

-¿En qué año se fundó el centro tradicionalista?

-Se fundó en la década del 50

-¿Qué función cumplís dentro del centro?

-Soy escolta de la Bandera Bonaerense

-¿Quién es el presidente del centro tradicionalista?

-El presidente es “Darío Vicente”

-¿Qué actividades se realizan dentro del centro?

-Se realizan reuniones y asados

- ¿Con cuántas personas cuenta el centro?

-Contamos con once personas aproximadamente

-¿En qué año ingreso el presidente actual?

-El presidente actual fue siempre “Darío Vicente”

-¿El centro tiene algún símbolo que los representa?

-Sí, tiene un estandarte y un dibujo de un caballo



“Yo nací con esta tradición que entusiasmo a mi viejo y así juntos pudimos desfilamos los dos “..(Tomas)

## NUESTRA BANDERA Y NUESTRO ESCUDO

### La Bandera de Cañuelas



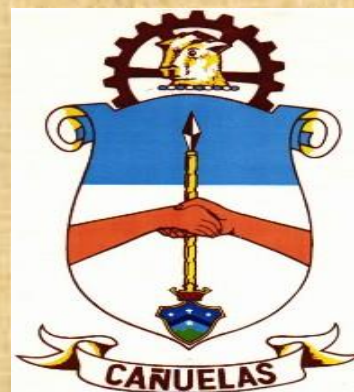
La bandera de Cañuelas consta de tres franjas, cada una tiene un significado:

**Celeste:** Esta en la parte superior, es el símbolo de pureza y de pertenencia a nuestra Cañuelas. Territorio Nacional.

**Blanco:** Es la franja del medio y representa el símbolo de Cañuelas como cuna de la industria lechera Nacional, en el centro de esta franja podemos ver una figura de cañas cruzadas, alegoría del sol y referencia al origen del nombre de Cañuelas.

**Verde:** Es la franja inferior, símbolo de la esperanza, Fertilidad El suelo y pertenencia de Cañuelas al territorio bonaerense.

### Nuestro Escudo



Consta de una parte superior celeste y una inferior

blanca, colores de nuestra Enseña Patria.

Dos Brazos estrechándose las manos simbolizan el Pacto de Cañuelas, el cual fue firmado por Rosas y Lavalle. Esas manos empuñan una lanza en homenaje a las fronteras formadas por los pobladores de la zona, que muchas veces frenaron las incursiones de los indios; que también recuerda a la vieja Guardia Juncal.

Corona (en la parte superior) en forma de sol naciente, la Rueda de la Industria, símbolo del nacimiento de la Industria del Partido.

Una cabeza de Toro, que recuerda al precursor del mejoramiento de nuestra ganadería, Juan Miller, que introdujo al país el primer Toro Tarquino.

En la punta del escudo; el monte Carmelo con lo emblemas de la Virgen del Carmen patrona de nuestro partido de Cañuela



## LA PAYADA

La payada es un arte poético musical perteneciente a la cultura hispánica, que adquirió un gran desarrollo en diferentes regiones de América, en el que una persona, el payador, improvisa un recitado en rima acompañado de una guitarra.

La payada puede ser obra de un solo payador sin contrapunto (sin otro payador que le responda) o con contrapunto (con otro e incluso otros payadores que les respondan). Una de las características de la payada es la repentización, es decir la improvisación rápida de los versos. Los versos son siempre octosílabos. Un ejemplo ideal de payada (en este caso ficticia) de un solo payador es la del Martín Fierro. Es posible encontrar referencias que dicen que Martín Fierro es una payada con estrofas de 8 versos.<sup>2</sup> Sin embargo las estrofas de este poema son de 6 versos.<sup>3</sup>

La rima es consonante, respetando la fonética de los payadores haciendo equivalentes a los fonemas de c/z con la s y de la ll con la y. Por otra parte, algunos payadores pueden mantener arcaísmos derivados de andalucismos como ao por ado o la elisión de las consonantes finales especialmente la s.

La tonalidad frecuente en la payada es en mi menor.

Las payadas se basan en el punteo de las cuerdas de la guitarra mientras se acompaña el canto del payador, aunque puede finalizarse con un rasgueo

En Cañuelas hay muchos payadores, que también suelen presentarse en la famosas peñas de las cuales ya hemos hablado a lo largo de esta revista, y cabe destacar también que en la Escuela N°16 contamos con alumnos que han adquirido esta tradición y suelen hacer hermosas payadas, como la que le dejamos a continuación, escrita por un alumno de 4to año, haciendo referencia a nuestro querido Fernando, a quien le dedicamos esta revista con todo nuestro corazón.

## PAYADOR

Hoy día les vengo a contar  
Con mucho de el corazón  
Del payador con razón  
El que los muchos querían  
Con historias pa que rían  
Y otras pa sentirlo estar  
En el pago ya no mora  
Hoy lo ven con añoranza  
Por su buena enseñanza  
Amado por su pueblo  
Que no encuentra consuelo  
Por la tristeza hay ahora  
Con su cálida sonrisa  
Y su enorme voluntad  
El hacía mucha amistad  
Con su baile carismático  
Alegraba al más dramático  
Un compañero sin prisa  
Algo terco y con malhumor  
Todos reían con fervor  
Pero no huía al labor  
Un saludo al cielo  
Al que ya alzo vuelo

Un compañero sin temor  
Lo extrañamos por acá  
El no se fue todavía  
En el corazón va a vivir  
Rompo octava pa decir  
Te extraños y amamos  
En nuestro corazón vivirás  
Por siempre te vamos a añorar



